Jer

Chapter 3

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
לֵאמֹ֡ר	என்று-கூறுவது	H0559
הֵ֣ן	இதோ	H2005
יְשַׁלַּ֣ח	அனுப்பிவிட்டால்	H7971
אִ֠ישׁ	மனிதன்	H0376
אֶת־	-	H0853
אִשְׁתּ֞וֹ	தன்-மனைவியை	H0802
וְהָלְכָ֨ה	போய்விட்டால்	H1980
מֵאִתּ֜וֹ	அவனிடமிருந்து	H0854
וְהָיְתָ֣ה	ஆகிவிட்டால்	H1961
לְאִישׁ־	மனிதனுக்கு-	H0376
אַחֵ֗ר	வேறொருவனுக்கு	H0312
הֲיָשׁ֤וּב	திரும்புவானா	H7725
אֵלֶ֙יהָ֙	அவளிடம்	H0413
ע֔וֹד	மீண்டும்	H5750
הֲל֛וֹא	அல்லவா	H3808
חָנ֥וֹף	தீட்டுப்படுத்தப்பட்டு	H2610
תֶּחֱנַ֖ף	தீட்டுப்படும்	H2610
הָאָ֣רֶץ	தேசம்	H0776
הַהִ֑יא	அந்த	H1931
וְאַ֗תְּ	ஆனால்-நீ	
זָנִית֙	விபசாரம்-செய்தாய்	H2181
רֵעִ֣ים	காதலர்களுடன்	H7453
רַבִּ֔ים	அநேகர்	
וְשׁ֥וֹב	திரும்பி-வா	H7725
אֵלַ֖י	என்னிடம்	H0413
נְאֻם־	என்கிறார்-	H5002
יְהוָֽה׃	யெகோவா	H3068

ஒருமனிதன் தன் மனைவியைத் தள்ளிவிட, அவள் அவனிடத்திலிருந்து புறப்பட்டுப்போய், அந்நிய மனிதனுக்கு மனைவியானால், அவன் அவளிடத்தில் இனித் திரும்பப் போவானோ? அந்த தேசம் மிகவும் தீட்டுப்படுமல்லவோ? என்று மனிதர் சொல்லுவார்கள்; நீயோவென்றால் அநேக நேசருடன் வேசித்தனம்செய்தாய்; ஆகிலும் என்னிடத்திற்குத் திரும்பிவா என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

2

Hebrew	Tamil	Strong's
שְׂאִֽי־	உயர்த்து-	H5375
עֵינַ֨יִךְ	கண்களை	
עַל־	-நோக்கி	
שְׁפָיִ֜ם	மொட்டை-மேடுகளை	H8205
וּרְאִי֙	பார்	H7200
אֵיפֹ֣ה	எங்கே	H0375
לֹ֣א	இல்லை	H3808
]שגלת[	[படுக்கப்பட்டாய்]	H7693
)שֻׁכַּ֔בְתְּ(	(படுக்கப்பட்டாய்)	H7901
עַל־	-மேல்	
דְּרָכִים֙	வழிகளில்	H1870
יָשַׁ֣בְתְּ	அமர்ந்திருந்தாய்	H3427
לָהֶ֔ם	அவர்களுக்காக	
כַּעֲרָבִ֖י	அரேபியனைப்-போல	
בַּמִּדְבָּ֑ר	வனாந்தரத்தில்	
וַתַּחֲנִ֣יפִי	தீட்டுப்படுத்தினாய்	H2610
אֶ֔רֶץ	தேசத்தை	H0776
בִּזְנוּתַ֖יִךְ	உன்-விபசாரத்தாலும்	H2184
וּבְרָעָתֵֽךְ׃	உன்-தீமையாலும்	

நீ மேடுகளின்மேல் உன் கண்களை ஏறெடுத்து, நீ வேசித்தனம்செய்யாத இடம் ஒன்று உண்டோ என்று பார்; வனாந்திரத்தில் அரபியன் காத்துக்கொண்டிருக்கிறதுபோல, நீ வழி ஓரங்களில் உன் நேசருக்குக் காத்துக்கொண்டிருந்து, உன் வேசித்தனங்களாலும், உன் அக்கிரமங்களாலும் தேசத்தைத் தீட்டுப்படுத்தினாய்.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
וַיִּמָּנְע֣וּ	தடுக்கப்பட்டன	H4513
רְבִבִ֔ים	மழைத்துளிகள்	H7241
וּמַלְק֖וֹשׁ	பின்மாரியும்	H4456
ל֣וֹא	இல்லை	H3808
הָיָ֑ה	இருந்தது	H1961
וּמֵ֨צַח	நெற்றியும்	H4696
אִשָּׁ֤ה	பெண்ணின்	H0802
זוֹנָה֙	வேசியின்	H2181
הָ֣יָה	இருந்தது	H1961
לָ֔ךְ	உனக்கு	
מֵאַ֖נְתְּ	மறுத்தாய்	H3985
הִכָּלֵֽם׃	வெட்கப்பட	H3637

அதினிமித்தம் மழை பெய்யாமலும், பின்மாரியில்லாமலும் போனது; உனக்கோ, சோரப்பெண்ணின் நெற்றியிருக்கிறது; நீயோ: வெட்கப்படமாட்டேன் என்கிறாய்.

4

אָבִ֔י	לִ֑י	(קָרָ֣את)	[קראתי]	מֵעַ֔תָּה	הֲל֣וֹא
என்-தகப்பனே	என்னை	(அழைத்தாய்)	[அழைத்தாய்]	இப்போதிலிருந்து	அல்லவா
H0001		H7121	H7121	H6258	H3808

אָֽתָּה׃	נְעֻרַ֥י	אַלּ֥וּף
நீ	என்-இளமையின்	இளமையின்-தலைவனே

நீ இதுமுதல் என்னை நோக்கி: என் பிதாவே, தேவரீர் என் இளவயதின் அதிபதியென்று சொல்லி,

5

[דברתי]	הִנֵּ֥ה	לָנֶ֑צַח	יִשְׁמֹ֣ר	אִם־	לְעוֹלָ֔ם	הֲיִנְטֹ֣ר
[பேசினாய்]	இதோ	என்றென்றும்	காப்பாரா	அல்லது-	கோபமாயிருப்பாரா	நித்தியமாக
H1696	H2009	H5331	H8104		H5769	H5201

פ	וַתּוּכָֽל׃	הָרָע֖וֹת	וַתַּעֲשִׂ֥י	(דִּבַּ֛רְתְּ)
—	முடிந்தவரை	தீமைகளை	செய்தாய்	(பேசினாய்)
	H3201			H1696

சதாகாலமும் கோபத்தை வைப்பாரோ? அதை என்றென்றைக்கும் காப்பாரோ என்கிறாய் அல்லவோ? இதோ, இப்படி நீ சொல்லியும் பொல்லாப்புகளைச்செய்து, மீறிப்போகிறாய் என்கிறார்.

6

אֲשֶׁ֣ר	הֲרָאִ֔יתָ	הַמֶּ֔לֶךְ	יֹאשִׁיָּ֣הוּ	בִּימֵי֙	אֵלַ֗י	יְהוָ֜ה	וַיֹּ֨אמֶר
என்ன	பார்த்தாயா	ராஜாவின்	யோசியா	நாட்களில்	என்னிடம்	யெகோவா	சொன்னார்
	H7200	H4428	H2977	H3117	H0413	H3068	H0559

הַ֣ר	כָּל־	עַל־	הִ֗יא	הֹלְכָ֣ה	יִשְׂרָאֵ֑ל	מְשֻׁבָ֖ה	עָשְׂתָה֙
மலையின்	எல்லா-	-மேல்	அவள்	போனாள்	இஸ்ரவேல்	திரும்பிப்போன	செய்தாள்
H2022	H3605		H1931	H1980	H3478	H4878	

וַתִּזְנִי־	רַעֲנָ֖ן	עֵ֥ץ	כָּל־	תַּ֖חַת	וְאֶל־	גְּבֹהָ֗ה
விபசாரம்-செய்தாள்-	பசுமையான	மரத்தின்	எல்லா-	அடியில்	-நோக்கி	உயரமான
H2181		H6086	H3605	H8478	H0413	H1364

שָֽׁם׃
அங்கே
H8033

யோசியா ராஜாவின் நாட்களில் யெகோவா என்னை நோக்கி: சீர்கெட்ட இஸ்ரவேல் என்பவள் செய்ததைக் கண்டாயா? அவள் உயரமான எல்லா மலையின்மேலும், பச்சையான எல்லா மரத்தின்கீழும் போய், அங்கே வேசித்தனம்செய்தாள்.

7

תָּשׁ֑וּב	אֵלַ֣י	אֵ֔לֶּה	כָּל־	אֶת־	עֲשׂוֹתָ֤הּ	אַחֲרֵי֩	וָאֹמַ֗ר
திரும்புவாள்	என்னிடம்	இவைகளை	எல்லா-	-	செய்தபின்	பின்பு	சொன்னேன்
H7725	H0413	H0428	H3605	H0853			H0559

אֲחוֹתָ֖הּ	בָּגוֹדָ֥ה	(וַתֵּ֛רֶא)	[ותראה]	שָׁ֑בָה	וְלֹא־
சகோதரியாகிய	துரோகியான	(கண்டாள்)	[கண்டாள்]	திரும்பினாள்	ஆனால்-இல்லை-
H0269	H0901	H7200	H7200	H7725	H3808

יְהוּדָֽה׃
யூதா
H3063

அவள் இப்படியெல்லாம் செய்தபின்பு: நீ என்னிடத்தில் திரும்பிவா என்று நான் சொன்னேன்; அவளோ திரும்பவில்லை; இதை அவளுடைய சகோதரியாகிய யூதா என்கிற துரோகி கண்டாள்.

8

וָאֵרֶא	כִּי	עַל־	כָּל־	אֹדוֹת	אֲשֶׁר	נִאֲפָה
கண்டேன்	என்றும்	-எல்லா	எல்லா-	காரணங்களால்	எவைகளால்	விபசாரம்-செய்தாள்
H7200			H3605	H0182		H5003

מְשֻׁבָה	יִשְׂרָאֵל	שִׁלַּחְתִּיהָ	וָאֶתֵּן	אֶת־	סֵפֶר
திரும்பிப்போன	இஸ்ரவேல்	அனுப்பிவிட்டேன்	கொடுத்தேன்	–	விவாகரத்துச்-சீட்டை
H4878	H3478	H7971	H5414	H0853	

כְּרִיתֻתֶיהָ	אֵלֶיהָ	וְלֹא	יָרְאָה	בֹּגֵדָה	יְהוּדָה
அவளுடைய	அவளுக்கு	ஆனால்-இல்லை	பயந்தாள்	துரோகியான	யூதா
H3748	H0413	H3808	H3372	H0898	H3063

אֲחוֹתָהּ	וַתֵּלֶךְ	וַתִּזֶן	גַּם־	הִיא׃
சகோதரியாகிய	போனாள்	விபசாரம்-செய்தாள்	கூட-	அவள்
H0269	H3212	H2181	H1571	H1931

> சீர்கெட்ட இஸ்ரவேல் என்பவள் விபசாரம்செய்த காரணங்கள் எல்லாவற்றுக்காகவும் நான் அவளை அனுப்பிவிட்டு, அவளுடைய தள்ளுதல் சீட்டை அவளுக்குக் கொடுத்தபோதும், அவளுடைய சகோதரியாகிய யூதா என்கிற துரோகி பயப்படாமல்; இவளும் போய் வேசித்தனம்செய்தாள், இதை நான் கண்டேன்.

9

וְהָיָה	מִקֹּל	זְנוּתָהּ	וַתֶּחֱנַף	אֶת־
ஆனது	இலகுவான-சத்தத்தால்	அவளுடைய-விபசாரத்தின்	தீட்டுப்படுத்தினாள்	–
H1961		H2184	H2610	H0853

הָאָרֶץ	וַתִּנְאַף	אֶת־	הָאֶבֶן	וְאֶת־	הָעֵץ׃
தேசத்தை	விபசாரம்-செய்தாள்	–	கல்லுடனும்	–	மரத்துடனும்
H0776	H5003	H0853	H0068	H0853	H6086

> பிரசித்தமான அவளுடைய வேசித்தனத்தினால் தேசம் தீட்டுப்பட்டுப்போனது; கல்லோடும் மரத்தோடும் விபசாரம் செய்துகொண்டிருந்தாள் என்றார்.

10

וְגַם־	בְּכָל־	זֹאת	לֹא־	שָׁבָה	אֵלַי	בָּגוֹדָה
இதெல்லாவற்றிலும்-	எல்லா-	இதில்	இல்லை-	திரும்பினாள்	என்னிடம்	துரோகியான
H1571	H3605	H2063	H3808	H7725	H0413	H0901

אֲחוֹתָהּ	יְהוּדָה	בְּכָל־	לִבָּהּ	כִּי	אִם־	בְּשֶׁקֶר	נְאֻם־
சகோதரியாகிய	யூதா	முழு-	இருதயத்தோடு	ஆனால்	ஒழிய-	பொய்யாக	என்கிறார்-
H0269	H3063	H3605				H8267	H5002

יְהוָה׃	פ
யெகோவா	—
H3068	

> இவைகளையெல்லாம் கண்டும், யூதா என்கிற அவளுடைய சகோதரியாகிய துரோகி, கள்ளத்தனமாய்த் திரும்பினாளேயன்றி, முழு இருதயத்தோடும் என்னிடத்தில் திரும்பவில்லை என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

11

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֵלַי	צִדְּקָה	נַפְשָׁהּ
சொன்னார்	யெகோவா	என்னிடம்	நீதியுள்ளவள்-என்று-காட்டினாள்	தன்னையே
H0559	H3068	H0413	H6663	H5315

מְשֻׁבָה	יִשְׂרָאֵל	מִבֹּגֵדָה	יְהוּדָה׃
திரும்பிப்போன	இஸ்ரவேல்	துரோகியான-யூதாவைவிட	யூதா
H4878	H3478	H0898	H3063

> பின்னும் யெகோவா என்னை நோக்கி: யூதா என்கிற துரோகியைப்பார்க்கிலும் சீர்கெட்ட இஸ்ரவேல் என்பவள் தன்னை நீதியுள்ளவளாக்கினாள்.

12
הָלֹךְ போ H1980 | וְקָרָאתָ கூப்பிடு H7121 | אֶת־ – H0853 | הַדְּבָרִים வார்த்தைகளை H1697 | הָאֵלֶּה இவைகளை H0428 | צָפֹנָה வடக்கு-நோக்கி H6828 | וְאָמַרְתָּ சொல் H0559 | שׁוּבָה திரும்பி-வா H7725

מְשֻׁבָה திரும்பிப்போன H4878 | יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலே H3478 | נְאֻם־ என்கிறார்- H5002 | יְהוָה யெகோவா H3068 | לוֹא־ இல்லை- H3808 | אַפִּיל விழச்செய்வேன் H5307

פָּנַי என்-முகத்தை H6440 | בָּכֶם உங்கள்-மேல் | כִּי־ ஏனெனில்- | חָסִיד கிருபையுள்ளவர் H2623 | אֲנִי நான் H0589 | נְאֻם־ என்கிறார்- H5002 | יְהוָה யெகோவா H3068

לֹא இல்லை H3808 | אֶטּוֹר கோபமாயிருப்பேன் H5201 | לְעוֹלָם׃ என்றென்றும் H5769

> நீ போய் வடதிசையை நோக்கி சொல்லவேண்டிய வார்த்தைகள் என்னவென்றால்: சீர்கெட்ட இஸ்ரவேலே, திரும்பு என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; நான் உங்கள்மேல் என் கோபத்தை இறங்கச்செய்வதில்லை; நான் கிருபையுள்ளவரென்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; நான் என்றைக்கும் கோபம் வைக்கமாட்டேன்.

13
אַךְ ஆனால் H0389 | דְּעִי அறிந்துகொள் H3045 | עֲוֺנֵךְ உன்-அக்கிரமத்தை H5771 | כִּי ஏனெனில் | בַּיהוָה யெகோவாவுக்கு-விரோதமாக H3068

אֱלֹהַיִךְ உன்-தேவனாகிய H0430 | פָּשָׁעַתְּ துரோகம்-செய்தாய் H6586 | וַתְּפַזְּרִי சிதறடித்தாய் H6340 | אֶת־ – H0853 | דְּרָכַיִךְ உன்-வழிகளை H1870 | לַזָּרִים அந்நியர்களிடம்

תַּחַת அடியில் H8478 | כָּל־ எல்லா- H3605 | עֵץ மரத்தின் H6086 | רַעֲנָן பசுமையான | וּבְקוֹלִי என்-குரலுக்கு | לֹא־ இல்லை- H3808 | שְׁמַעְתֶּם கீழ்ப்படிந்தீர்கள் H8085

נְאֻם־ என்கிறார்- H5002 | יְהוָה׃ யெகோவா H3068

> நீயோ, உன் தேவனாகிய யெகோவாவுக்கு விரோதமாய்த் துரோகம்செய்து, பச்சையான எல்லா மரத்தின்கீழும் அந்நியருடன் சோரமார்க்கமாய் நடந்து, உன் அக்கிரமத்தையும், என் சத்தத்தைக் கேட்காமல்போனதையும் ஒத்துக்கொள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

14
שׁוּבוּ திரும்பி-வாருங்கள் H7725 | בָנִים பிள்ளைகளே | שׁוֹבָבִים திரும்பிப்போன H7726 | נְאֻם־ என்கிறார்- H5002 | יְהוָה யெகோவா H3068 | כִּי ஏனெனில்

אָנֹכִי நான் H0595 | בָּעַלְתִּי உங்களை-சொந்தமாக்கினேன் H1166 | בָכֶם உங்களை | וְלָקַחְתִּי எடுப்பேன் H3947 | אֶתְכֶם உங்களை H0853 | אֶחָד ஒருவனை H0259

מֵעִיר நகரத்திலிருந்தும் | וּשְׁנַיִם இருவரை H8147 | מִמִּשְׁפָּחָה குடும்பத்திலிருந்தும் H4940 | וְהֵבֵאתִי கொண்டுவருவேன் H0935 | אֶתְכֶם உங்களை H0853

צִיּוֹן׃ சீயோனுக்கு H6726

> சீர்கெட்ட பிள்ளைகளே, திரும்புங்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; நான் உங்கள் நாயகர்; நான் உங்களை ஊரில் ஒருவனும், வம்சத்தில் இரண்டு பேருமாகத் தெரிந்து, உங்களை சீயோனுக்கு அழைத்துக்கொண்டுவந்து,

וְרָעוּ	כְּלִבִּי	רֹעִים	לָכֶם	וְנָתַתִּי	15
மேய்ப்பார்கள்	என்-இருதயத்தின்படி	மேய்ப்பர்களை	உங்களுக்கு	கொடுப்பேன்	
				H5414	

וְהַשְׂכֵּיל׃	דֵּעָה	אֶתְכֶם
விவேகத்தோடும்	அறிவோடும்	உங்களை
	H1844	H0853

> உங்களுக்கு என் இருதயத்திற்கு ஏற்ற மேய்ப்பர்களைக் கொடுப்பேன், அவர்கள் உங்களை அறிவோடும் புத்தியுடனும் மேய்ப்பார்கள்.

נְאֻם־	הָהֵמָּה	בַּיָּמִים	בָּאָרֶץ	וּפְרִיתֶם	תִרְבּוּ	כִּי	וְהָיָה	16
என்கிறார்-	அந்த	நாட்களில்	தேசத்தில்	பலுகும்போது	பெருகும்போது	என்றும்	ஆகும்	
H5002	H1992	H3117	H0776	H6509			H1961	

יְהוָה	בְּרִית־	אֲרוֹן	עוֹד	יֹאמְרוּ	לֹא־	יְהוָה
யெகோவாவின்	உடன்படிக்கையின்-	பெட்டி	இனி	சொல்வார்கள்	இல்லை-	யெகோவா
H3068	H1285	H0727	H5750	H0559	H3808	H3068

וְלֹא	בוֹ	יִזְכְּרוּ־	וְלֹא	לֵב	עַל־	יַעֲלֶה	וְלֹא
இல்லை	அதை	நினைப்பார்கள்-	இல்லை	இருதயத்தில்	-மேல்	வரும்	இல்லை
H3808		H2142	H3808			H5927	H3808

עוֹד׃	יֵעָשֶׂה	וְלֹא	יִפְקֹדוּ
இனி	செய்யப்படும்	இல்லை	விசாரிப்பார்கள்
H5750		H3808	

> நீங்கள் தேசத்தில் பெருகிப் பலுகுகிற அந்நாட்களில், அவர்கள் யெகோவாவுடைய உடன்படிக்கைப்பெட்டி யென்று இனிச் சொல்வதில்லை; அது அவர்கள் மனதில் எழும்புவதும் இல்லை; அது அவர்கள் நினைவில் வருவதும் இல்லை; அதைக் குறித்து விசாரிப்பதும் இல்லை; அது இனி சரிசெய்யப்படுவதும் இல்லை என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

יְהוָה	כִּסֵּא	לִירוּשָׁלִַם	יִקְרְאוּ	הַהִיא	בָּעֵת	17
யெகோவாவின்	சிங்காசனம்	எருசலேமை	அழைப்பார்கள்	அந்த	காலத்தில்	
H3068	H3678	H3389	H7121	H1931	H6256	

יְהוָה	לְשֵׁם	הַגּוֹיִם	כָל־	אֵלֶיהָ	וְנִקְווּ
யெகோவாவின்	நாமத்தினிமித்தம்	ஜாதிகளும்	எல்லா-	அதற்கு	கூடிவருவார்கள்
H3068	H8034		H3605	H0413	

הָרָע׃	לִבָּם	שְׁרִרוּת	אַחֲרֵי	עוֹד	יֵלְכוּ	וְלֹא־	לִירוּשָׁלִָם
தீய	இருதயத்தின்	பிடிவாதத்தின்	பின்னே	இனி	நடப்பார்கள்	இல்லை-	எருசலேமுக்கு
		H8307		H5750	H3212	H3808	H3389

ס

> அக்காலத்தில் எருசலேமை யெகோவாவுடைய சிங்காசனம் என்பார்கள்; எல்லா தேசத்தாரும் எருசலேமில் விளங்கிய யெகோவாவுடைய பெயருக்காக அதனுடன் சேர்வார்கள்; அவர்கள் இனித் தங்கள் பொல்லாத இருதயத்தின் விருப்பத்தின்படி நடக்கமாட்டார்கள்.

18

יִשְׂרָאֵ֑ל	בֵּ֣ית	עַל־	יְהוּדָה	בֵּית־	יֵלְכוּ	הָהֵ֔מָּה	בַּיָּמִ֣ים
இஸ்ரவேலின்	வீட்டாருடன்	-உடன்	யூதாவின்	வீட்டார்-	நடப்பார்கள்	அந்த	நாட்களில்
H3478			H3063		H3212	H1992	H3117

אֲשֶׁר	הָאָ֔רֶץ	עַל־	צָפ֔וֹן	מֵאֶ֣רֶץ	יַחְדָּ֗ו	וְיָבֹ֣אוּ
எதை	தேசத்துக்கு	-நோக்கி	வடக்கின்	தேசத்திலிருந்து	ஒன்றாக	வருவார்கள்
	H0776		H6828	H0776		H0935

אֲבוֹתֵיכֶֽם׃	אֶת־	הִנְחַ֖לְתִּי
உங்கள்-பிதாக்களுக்கு	-	சுதந்திரமாகக்-கொடுத்தேன்
H0001	H0853	H5157

> அந்நாட்களில் யூதா வம்சத்தார் இஸ்ரவேல் வம்சத்தாருடன் சேர்ந்து, அவர்கள் ஏகமாக பாபிலோன் தேசத்திலிருந்து புறப்பட்டு, நான் தங்கள் முற்பிதாக்களுக்குச் சொந்தமாகக் கொடுத்த தேசத்திற்கு வருவார்கள்.

19

אֶ֣רֶץ	לָךְ֙	וְאֶתֶּן־	בַּבָּנִ֔ים	אֲשִׁיתֵךְ֙	אֵ֚יךְ	אָמַ֗רְתִּי	וְאָנֹכִ֣י
தேசத்தை	உனக்கு	கொடுப்பேன்-	மக்களில்	வைப்பேன்	எப்படி	சொன்னேன்	நானோ
H0776		H5414		H7896		H0559	H0595

וָאֹמַ֗ר	גּוֹיִ֑ם	צִבְא֣וֹת	צְבִי֙	נַחֲלַ֤ת	חֶמְדָּ֔ה
சொன்னேன்	ஜாதிகளின்	சேனைகளின்	அழகிய	சுதந்திரத்தை	விரும்பத்தக்க
H0559				H5159	

לֹ֥א	וּמֵאַחֲרַ֖י	לִ֔י	)תִּקְרְאִי־(	]תקראו־[	אָבִי֙
இல்லை	என்னைவிட்டு	என்னை	(அழைப்பாய்)	[அழைப்பீர்கள்]	என்-தகப்பனே
H3808		H7121	H7121	H7121	H0001

)תָשֽׁוּבִי׃(	]תשובו[
(திரும்புவாய்)	[திரும்புவீர்கள்]
H7725	H7725

> நான் உன்னைப் பிள்ளைகளின் வரிசையில் வைத்து, தேசங்களுக்குள்ளே நல்ல சொந்தமான தேசத்தை உனக்குக் கொடுப்பது எப்படியென்று சொன்னேன்; ஆனாலும் நீ என்னை நோக்கி, என் பிதாவே என்று அழைப்பாய்; நீ என்னைவிட்டு விலகுவதில்லை என்று திரும்பவும் சொன்னேன்.

20

כֵּ֛ן	מֵרֵעָ֑הּ	אִשָּׁ֖ה	בָּגְדָ֥ה	אָכֵ֛ן
அவ்வாறே	தன்-கணவனுக்கு	மனைவி	துரோகம்-செய்தாள்	மெய்யாகவே
	H7453	H0802	H0898	H0403

יְהוָֽה׃	נְאֻם־	יִשְׂרָאֵ֖ל	בֵּ֥ית	בִ֛י	בְּגַדְתֶּ֥ם
யெகோவா	என்கிறார்-	இஸ்ரவேலின்	வீட்டாரே	எனக்கு	துரோகம்-செய்தீர்கள்
H3068	H5002	H3478			H0898

> ஒரு மனைவி தன் கணவனுக்குத் துரோகம்செய்வதுபோல, இஸ்ரவேல் வம்சத்தாராகிய நீங்கள் எனக்குத் துரோகம்செய்தது உண்மை என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

21

תַּחֲנוּנֵ֖י	בְּכִ֥י	נִשְׁמָ֔ע	שְׁפָיִים֙	עַל־	ק֚וֹל
கெஞ்சுதலும்	அழுகையும்	கேட்கப்படுகிறது	மொட்டை-மேடுகளில்	-மேல்	குரல்
H8469	H1065	H8085	H8205		

דַּרְכָּ֔ם	אֶת־	הֶעֱוּוּ֙	כִּ֤י	יִשְׂרָאֵ֑ל	בְּנֵ֣י
தங்கள்-வழியை	-	கோணலாக்கினார்கள்	ஏனெனில்	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்களின்
H1870	H0853			H3478	

אֱלֹהֵיהֶֽם׃	יְהוָ֥ה	אֶת־	שָׁכְח֖וּ
தங்கள்-தேவனை	யெகோவாவை	-	மறந்தார்கள்
H0430	H3068	H0853	H7911

> இஸ்ரவேல் மக்கள் தங்கள் வழியை மாற்றி, தங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவை மறந்ததினால் அழுதுகொண்டு விண்ணப்பம் செய்யும் சத்தம் உயர்ந்த இடங்களில் கேட்கப்படும்.

22
שׁוּבוּ திரும்பி-வாருங்கள் H7725
בָּנִים பிள்ளைகளே
שׁוֹבָבִים திரும்பிப்போன H7726
אֶרְפָּה குணமாக்குவேன் H7495
מְשׁוּבֹתֵיכֶם உங்கள்-விசுவாசமின்மையை H4878
הִנְנוּ இதோ-நாங்கள் H2009
אָתָנוּ வந்தோம் H0857
לָךְ உம்மிடம்
כִּי ஏனெனில்
אַתָּה நீரே
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֵינוּ׃ எங்கள்-தேவன் H0430

> ஒழுக்கம்கெட்ட பிள்ளைகளே, திரும்புங்கள்; உங்கள் ஒழுக்ககேடுகளைக் குணமாக்குவேன் என்றார். இதோ, உம்மிடத்தில் வருகிறோம்; நீரே எங்கள் தேவனாகிய யெகோவா.

23
אָכֵן மெய்யாகவே H0403
לַשֶּׁקֶר பொய்யானவை H8267
מִגְּבָעוֹת குன்றுகளிலிருந்தும் H1389
הָמוֹן ஆரவாரம்
הָרִים மலைகளின் H2022
אָכֵן மெய்யாகவே H0403
בַּיהוָה யெகோவாவிடத்தில் H3068
אֱלֹהֵינוּ எங்கள்-தேவனிடத்தில் H0430
תְּשׁוּעַת இரட்சிப்பு H8668
יִשְׂרָאֵל׃ இஸ்ரவேலின் H3478

> குன்றுகளையும், திரளான மலைகளையும் நம்புகிறது வீண் என்பது மெய்; இஸ்ரவேலின் பாதுகாப்பு எங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவுக்குள் இருப்பது என்பது உண்மையே.

24
וְהַבֹּשֶׁת வெட்கமானது H1322
אָכְלָה விழுங்கிவிட்டது H0398
אֶת־ – H0853
יְגִיעַ உழைப்பை H3018
אֲבוֹתֵינוּ நம்-பிதாக்களின் H0001
מִנְּעוּרֵינוּ நம்-இளமையிலிருந்தே
אֶת־ – H0853
צֹאנָם அவர்களுடைய-ஆடுகளையும் H6629
וְאֶת־ – H0853
בְּקָרָם அவர்களுடைய-மாடுகளையும் H1241
אֶת־ – H0853
בְּנֵיהֶם அவர்களுடைய-மகன்களையும்
וְאֶת־ – H0853
בְּנוֹתֵיהֶם׃ அவர்களுடைய-மகள்களையும் H1323

> இந்த வெட்கமானது எங்கள் சிறுவயதுமுதல் எங்கள் பிதாக்களுடைய பிரயாசத்தையும், அவர்கள் ஆடுகளையும் மாடுகளையும், அவர்கள் மகன்களையும் மகள்களையும் அழித்துப்போட்டது.

25
נִשְׁכְּבָה படுத்துக்கொள்வோம் H7901
בְּבָשְׁתֵּנוּ நம்-வெட்கத்தில் H1322
וּתְכַסֵּנוּ மூடட்டும்-நம்மை H3680
כְּלִמָּתֵנוּ நம்-அவமானம் H3639
כִּי ஏனெனில்
לַיהוָה யெகோவாவுக்கு-விரோதமாக H3068
אֱלֹהֵינוּ எங்கள்-தேவனுக்கு-விரோதமாக H0430
חָטָאנוּ பாவம்-செய்தோம் H2398
אֲנַחְנוּ நாங்களும் H0587
וַאֲבוֹתֵינוּ எங்கள்-பிதாக்களும் H0001
מִנְּעוּרֵינוּ எங்கள்-இளமையிலிருந்தே
וְעַד־ இன்று-வரை- H5704
הַיּוֹם நாளாகிய H3117
הַזֶּה இந்த H2088
וְלֹא இல்லை H3808
שָׁמַעְנוּ கீழ்ப்படிந்தோம் H8085
בְּקוֹל குரலுக்கு
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
אֱלֹהֵינוּ׃ எங்கள்-தேவனின் H0430
ס —

> எங்கள் வெட்கத்தில் கிடக்கிறோம்; எங்கள் அவமானம் எங்களை மூடியிருக்கிறது; நாங்களும், எங்கள் முற்பிதாக்களும் எங்கள் சிறுவயது முதல் இந்நாள்வரைக்கும் எங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவுக்கு விரோதமாகப் பாவம்செய்தோம்; எங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவுடைய சொல்லைக்

கேட்காமலும்போனோம்.